

НАУЧНЫЕ СООБЩЕНИЯ. УЧАСТИЕ В ДИСКУССИИ

Г. Н. Зобова

К ВОПРОСУ О ВЗАИМОСВЯЗИ ЯЗЫКА, КУЛЬТУРЫ И ОБЩЕСТВА

Одно из основных теоретических положений, получивших широкое признание в лингвистике последних десятилетий, состоит в утверждении взаимосвязи языка, культуры и общества. Вопрос о соотношении языка и культуры в контексте человеческой деятельности неоднократно затрагивал умы философов античного мира, которые отмечали активную роль языка в развитии культуры, постижении научных истин и указывали на их связь с природой и обществом.

Окончательно сформировавшийся язык способствует расцвету культуры, отражает психологию, социально-исторические условия жизни и культурные особенности народа. Поэтому вполне очевидно, что язык, будучи средством коммуникации, выражения мыслей, выступает как инструмент передачи культурных ценностей, позволяет узнать многое не только о культуре, но и о народе, говорящем на этом языке, так как заключает в себе важнейшую информацию, изучая которую можно проникнуть в тайны человеческого познания действительности. Соотнося проблему языка и культуры с умственным развитием человека, ученые указывали на то, что язык играет важную роль в создании культуры и совершенствовании человека, и призывали к изучению иностранных языков. Анализ взаимосвязи языка, культуры и общества показывает, что язык и культура как продукты исторического развития обретают конкретное социокультурное значение лишь будучи включенными в процесс человеческой деятельности. Кроме того, язык есть духовное орудие создания культурных ценностей, а культура закрепляется с его помощью как духовное богатство, обогащая при этом и сам язык. Следовательно, язык как необходимое средство человеческого мышления и общения является условием развития культуры и передачи культурных ценностей от поколения к поколению. В истории развития лингвистической мысли существовали

различные школы и направления, оказавшие влияние на становление новых методов обучения иностранным языкам. Например, системно-структурный подход к описанию языка рассматривал его как систему знаков. Это привело к созданию упрощенных структур и моделей, автоматическому тренингу и, как следствие, принижению культурных аспектов развития и функционирования языка. Ориентация в учебном процессе на социокультурное образование средствами иностранного языка существенно расширяет его функциональное назначение: это касается его коммуникативно-прагматической, ценностно-ориентированной и развивающей функции. Язык, являясь компонентом духовной культуры, в процессе изучения должен усваиваться как феномен культуры. Наиболее эффективное изучение языка и культуры может осуществляться в условиях соответствующей аспектизации обучения иностранному языку. Одним из стратегических направлений современного образования является соизучение языка и культуры в рамках социокультурного подхода, суть которого заключается в том, что коммуникативно-ориентированное овладение иностранным языком тесно связывается с использованием языка как средства познания мировой национальной культуры, а также культуры страны изучаемого языка.

Л. А. Карачун

INTERCULTURAL COMMUNICATION

Communication is a cultural act, which means a social act, a «between people» act. Intercultural (communicative) competence is defined as the general linguistic, social and psychological abilities that make a successful interaction with individuals or groups from other cultures possible. Cross-cultural interaction becomes more and more common for most of the population in many countries and requires understanding, tolerance and effective communication.

Acquisition and mediation of effective intercultural communication skills require new methodological approaches. There are different approaches which help us to acquire effective intercultural communication skills.